

Precios de suscripción.

En Pamplona UNA peseta al mes.
Fuera, TRES pesetas 50 centimos trimestre.
Extranjero y Ultramar. DIEZ id. id.

Anuncios y comunicados
A PRECIOS CONVENCIONALES.

Número suelto CINCO céntimos.
Atrasado QUINCE céntimos.

Puntos de suscripción

PAMPLONA.

EN LA ADMINISTRACION, PLAZA DEL CASTILLO N. 25
FUERA DE PAMPLONA.

Por corresponsales ó giro á favor de la
Administracion en libranza ó sellos de correo

DIRECCION Y REDACCION

PLAZA DEL CASTILLO NUMERO 25 PLANTA BAJA

LAU-BURU.

Dios y Fueros.

LA LENGUA EUSKARA.

No es posible desconocer la grande influencia que el idioma particular de un pueblo ejerce en la existencia y vida del mismo. La lengua peculiar de cada pueblo es en realidad su signo característico y de tal manera refleja su manera de ser, sus costumbres y hábitos, que bien puede dar y dá en efecto la medida exacta para juzgar del grado de prosperidad ó decadencia á que el pueblo haya llegado.

Esto que la razon natural enseña, sin necesidad de grandes estudios y prolijas meditaciones, lo proclama también la experiencia á todo el que libre de apasionamientos y preocupaciones, vé las cosas tales como en si son y se le ofrecen á la vista. ¿Necesitamos, acaso, abrir la historia y recorrer las páginas que en ella se dedican á un pueblo, para convencernos de esta verdad? No por cierto. La experiencia á que hemos aludido la tenemos en este mismo país en que nos gloriamos de haber nacido y no es menester que para observarla volvamos, la vista atrás, porque ahora mismo, en la presente época se manifiesta ese fenómeno, mejor dicho ese hecho natural y logico de que venimos hablando. ¿No es cierto que la vida propia del pueblo euskaro está próxima á extinguirse, que si no se hace un esfuerzo supremo, este pueblo altivo é indómito—hoy agonizante—dejará muy pronto de existir como tal, quedando confundido y asimilado en un todo con otro pueblo á quien siempre consideró el nuestro como extranjero? ¿Y no es á la vez una verdad tan cierta como deplorable que el idioma euskaro, la hermosa lengua de aquel pueblo que jamás soportó yugo extraño, va decayendo y está reducido a un pequeño rincón del extensoterritorio en que antes se hablara?

Cierto es todo esto, como también

es verdad que nuestra apatía es la causa de que hayamos llegado á tan lamentable extremo. Si de las observaciones que aquí podemos hacernos sobre lo que quedariamente estamos viendo, quisiéramos pasar á examinar lo que respecto á este particular é importantísimo asunto ocurre y ha ocurrido en otros pueblos, que se ven y se han visto en situación tan agustiosa como la presente de la Euskal-erria, verémos (y lo sabe toda persona medianamente instruida) que á la prosperidad ó decadencia de un pueblo ha acompañado siempre el florecimiento ó descrédito de su propio idioma; más aún, que los pueblos que han llegado á regenerarse, no lo han conseguido sin ántes haber visto ó realizado el renacimiento de la lengua patria, a cuya restauracion ha seguido siempre la del país,

Sentadas estas premisas, á nuestro entender, evidentes, ¿qué dirémos de la incuria, de la indiferencia con que gran parte de los hijos de nuestro hidalgo país ven desaparecer la lengua de nuestros mayores? No podemos encontrar la razon suficiente de ese abandono del pátrio idioma, sino en la falta absoluta de patriotismo. Es, pues, de todo punto preciso que el se que tenga por hijo digno del solar vasco-navarro, despierte de ese letargo en que yacen sus facultades respecto al porvenir de Euskaria y dedique sus esfuerzos á procurar el renacimiento de la lengua vascongada.

Los que cegados por una pasión mezquina pretenden ver en nuestros propósitos y aspiraciones lo que jamás envuelven ni envolverán unos y otras; los que á pesar de nuestro constante proceder, se atreven á poner en duda la sinceridad de nuestros deseos y de nuestros actos, quizá traten todavía de buscar argucias para desvirtuar la lógica de las consideraciones que esponemos. Pero los que lejos de su país natal, los que desde allende los mares

se entusiasman con el recuerdo de la grandeza de su patria, los que por efecto de la misma distancia que de su pueblo los separa, profesan á este cada día mayor culto, los vasco-navarros residentes en las repúblicas sud-americanas no consideraran—seguros estamos de ello—exagerados nuestros temores ni faltos de patriotismo nuestros consejos. Buena prueba es de esto el proyecto que en los presentes momentos agitan aquellos hermanos nuestros, proyecto que nosotros aplaudimos con verdadera satisfaccion y entusiasmo.

Oigamos lo que dice nuestro estimable colega *Laurik-bat* de Montevideo, órgano de la sociedad que en aquella capital tienen constituida los vasco-navarros allí residentes:

«Hace poco tiempo que por las columnas de esta *Revista* se ha emitido la idea de crear entre nos otros una cátedra ó escuela vascongada en la que nuestros hijos puedan aprender la rica y antiquísima lengua paterna á la vez que la historia y tradiciones gloriosas de la hoy infeliz Euskaria.

Este elevado y trascendental pensamiento ha sido acogido por todos los Euskaros y especialmente por algunos de sus hijos nacidos en el Rio de la Plata, con el mayor entusiasmo, hasta el extremo de ofrecer, contribuir con recursos pecuniarios para la realizacion de tan importante mejora.

Apenas ha trascurrido el tiempo necesario para que nuestros hermanos de la campaña tuviesen conocimiento de lo que se trataba, cuando ya llegan á nuestras manos las pruebas más elocuentes de la acogida que se le ha dispensado á la idea de enseñar á nuestros hijos lo que nosotros aprendimos de nuestros padres.

Entre otros muchos buenos vascongados que por cartas particulares nos han manifestado su más decidido entusiasmo por ver realizada la creacion de la escuela Euskara, se encuentra entre nosotros nuestro consocio y amigo D. José A. Artoola, agente del Rosario, quien en el banquete que con motivo de las fiestas Euskaras tuvo lugar en aquella villa el 1.º de Enero del corriente año manifestó su decision al respecto por medio de una allocucion en vasconce de la que extractamos las siguientes palabras:

Ordna dá bada nere adisquideak gauza oní be

guiratzeko, gure umeak aztu ez ditezen nor ziran beren gurasoak.

Jarri dezugun bada danon artean eskolachobat. "Euskeraskoa", am ikasi dezaten gure semeak beren gurasoen itz eguiteko modua, izaerá, religio, esta beren legue jakintsuak; Euskal-erriak munduaai eman dizkionak.

Cuya traduccion poco más ó menos es la siguiente:

Hora es, pues, de que pongamos atencion á esto antes que nuestros hijos lleguen á olvidar quienes fueron sus padres.

Planteemos, pues, entre todos, una escolita vascongada, para que en ella aprendan nuestros hijos la lengua de sus padres, á la vez que su religion, sus costumbres y sus añejas y sábias leyes, difundidas por la Euskaria en todo el Universo.»

No oculta el colega que para llevar á cabo tan patriótico pensamiento, hay que vencer algunas dificultades; pero abriga la esperanza de ver, sin tardar mucho, realizados tan nobles deseos, fundándose entre otras cosas en la unánime y entusiasta acogida que se ha dispensado a la idea. Y es seguro que lo conseguirán, pues muchas cosas más difíciles han hecho nuestros hermanos residentes en Montevideo, cuando se han propuesto dar gloria al país en que nacieron.

De donde resulta que los vasco-navarros residentes en el Sud de América nos dan ejemplo nobilísimo de patriotismo: en vista de lo cual los que habitamos en el noble solar en que nacimos, en vano trataremos de justificar nuestro proceder, si no cumplimos el deber patriótico que nos incumbe. Imitar el ejemplo que nos dan aquellos hermanos nuestros es lo que á nosotros corresponde.

No olvidamos que hace ya tiempo se agitó la idea de establecer en varios puntos escuelas de euskara y que tal idea es un proyecto que la Diputacion de Alava ha pensado realizar en el Instituto de segunda enseñanza de Vitoria; pero también tenemos presente que hasta la fecha no se ha realizado tan noble pensamiento. Que se activen, pues, las gestiones emprendidas por

(81) FOLLETIN DEL "LAU-BURU"

OLIVERIO TWIST.

Novela por Carlos Dickens.

Mortificacion de ver destruidos sus planes, odio contra la jóven que habia osado entrar en relaciones con gente extraña, desconfianza profunda de su sinceridad cuando se habia negado á hacerle traicion, amargo desengaño de perder la ocasion de vengarse de Sikes, temor de ser descubierto, arruinado, quizás ahorcado: todo eso le producía un acceso terrible de rabia furiosa; todas esas reflexiones se cruzaban rápidamente y chocaban entre si en la mente de Fagin, y mil proyectos criminales á cual más negros se agitaban en su corazón.

Así permaneció inmóvil sin conciencia del tiempo que trascurría, hasta que un ruido de pasos en la calle, vino á herir sus oídos y llamarle la atencion.

—Por fin! dijo secándose los labios agitados por la fiebre. Por fin!

En el mismo instante se dejó oír un leve campanillazo. Bajó la escalera para abrir la puerta y volvió acompañado de un individuo cubierto hasta los ojos que llevaba un paquete debajo del brazo. Este se sentó, despues de despojarse de su capa y dejar ver las atléticas formas del bandido Sikes.

—Tomad, dijo dejando el paquete sobre la mesa; guardad eso y procurad sacar el mejor partido que se pueda. Harto me ha costado recogerlo. Hrce tres horas que debia estar aquí.

Fagin tomó el paquete, lo guardó en el armario y volvió á sentarse sin decir palabra. Pero no perdió de vista un solo instante al bandido, y cuando estuvieron sentados uno frente á otro, lo miró fijamente. Tanto temblaron sus labios y tan alteradas estaban sus facciones por la emocion que sentia, que el bandido retiró involuntariamente su silla y examinó á Fagin con espanto.

—Que teneis? dijo Sikes ¿por qué me mirais así? Ea! Hablad!

El judío levantó su mano temblando; pero era tal su furor, que no pudo articular palabra.

—Voto á tal! dijo Sikes que no se creia seguro; se ha vuelto loco; tendré que tener cuidado.

—Nó, nó, dijo Fagin recobrando la voz, no es... no sois vos, Guillermo; no sois vos de quien tengo que quejarme.

—De veras? dijo Sikes mirándole con desconfianza y poniendo ostensiblemente su pistola en otro bolsillo más al alcance de su mano. Pues, me alegro por uno de los dos; ya podeis suponer por quien.

—Lo que tengo que deciros, Guillermo, dijo el judío acercando su silla á la del bandido, os pondrá más furioso aun que á mí

—Hablad y acabad de una vez! dijo Sikes ya impaciente, ó Nancy me vá á creer perdido.

—Perdido! dijo Fagin, bastante ha hecho ella para eso.

Sikes miró al judío con inquietud, y no leyendo en sus facciones ninguna explicacion satisfactoria, puso su pesada mano sobre el cuello del judío y la sacudió rudamente.

—¿Quereis hablar, dijo, ú os estrangulo? Decid claramente lo que tengais que decir. Basta de muecas. viejo truhan, acabemos.

—Supongamos, principié á decir Fagin, que ese muchacho que ese muchacho que está ahí durmiendo...

Sikes se volvió hácia el sitio donde dormía Noé á quien no habia visto al entrar.

—Y qué? dijo volviendo á su primera actitud.

—Supongamos, continuó Fagin, que ese muchacho haya sido un soplon para perdersos á todos; que haya buscado gentes capaces de realizar sus miras, y que con ellas haya tenido citas para darles nuestras señas y las de los sitios donde se nos puede cojer. Supongamos, que todo eso lo ha hecho de su plena voluntad, sin ser interrogado, ni obligado en manera alguna: sino por su sola voluntad, por su propia satisfaccion! yendo de noche á buscar á nuestros enemigos declarados y hablando con ellos! me entendeis, exclamó el judío cuyos ojos despedían chispas. Supongamos que ha hecho todo eso ¿qué sucedería?

—Lo qué sucedería? respondió Sikes con un juramento horrible. Si hubiese vivido hasta que

aquella patriótica corporación; que otras corporaciones oficiales y particulares secunden tan noble empeño y que todos cooperemos al renacimiento de la lengua euskara, es lo que ardentemente deseamos.

No olvidemos por un momento siquiera que la desaparición del vascuence significa y lleva tras sí la muerte del pueblo vasco-navarro.



DON SALVADOR CASTILLA.

Con numerosa concurrencia, en la cual estaban representadas todas las clases de sociedad, desde las más distinguidas hasta las más humildes, se celebraron ayer en la iglesia de San Nicolás, las honras fúnebres del que en vida fué nuestro muy querido y respetable amigo y compañero D. Salvador Castilla y Alzugaray (Q. S. G. H.)

La solemne ceremonia religiosa de que hemos hecho mérito, ha venido á agudizar la pena que la muerte de D. Salvador Castilla produjo en cuanto tuvimos la suerte de tratarlo, de estar unidos á él por los fortísimos lazos de la amistad y de las ideas.

Adherido á la idea euskara en una época de la vida en la que por lo regular, se hallan ya irrevocablemente fijadas las opiniones y como petrificados los sentimientos, fué D. Salvador Castilla modelo de constancia y de entusiasmo. Con razón acostumbrada decir nuestro inolvidable amigo que su corazón era siempre joven. Mientras que en la edad madura de mayoría de los hombres es una pálida prolongación de la juventud, D. Salvador Castilla hizo el milagro de renovarse, pero con tal fuego y decisión que era ejemplo y envidia de los más jóvenes y de los más ardorosos. Sin jactancia, sin vanos alardes, noble y sencillamente, dió la mano á sus antiguas opiniones para consagrarse con todas las fuerzas de su buena, de su excelente, de su incansable voluntad á la defensa del país vasco-navarro.

D. Salvador Castilla no es de los que han ejecutado en esta última fase de su vida á la que venimos refiriéndonos, acciones que den brillo ó renombre. Su influencia, aunque ejercitada en modesta esfera, era de todos los días, de todos los instantes, perteneciente á esa categoría de impulsos que únicamente pueden apreciar exactamente los que practican una vida común, y mezclan su existencia continua nate.

No conocía el desaliento. El más generoso y consolador optimismo brotaba siempre de sus labios. La injusticia con que ha sido juzgado el euskarismo, no lograba alterar el plácido culto que había consagrado á nuestros ideales; ese medio del exacerbamiento de las pasiones, siempre predicó la templanza y la moderación. «Espérenos en el porvenir» era su máxima favorita.

Otro de los rasgos de tan bondadoso carácter era la falta absoluta de orgullo y de soberbia. Sometía sus trabajos á la crítica de todos, y si era preciso sacrificaba sin escorzar alguno, la forma ó el fondo de sus escritos á los reparos de los demás.

Pero uada de lo que llevamos dicho tiene comparación, aun con ser excelente, con el rasgo dominante de la fisonomía moral de D. Salvador Castilla. Si hubiésemos de definirlo diríamos que nuestro amigo era «la buena voluntad» en persona. Lo mismo escribía artículos de fondo que cuidaba de la confección material del periódico; tan gustosamente corregía las pruebas de imprenta, como se cuidaba de la administración. No rehuía el trabajo, ni la molestia; estaba siempre en la brecha. Se encargaba de una cosa y la ejecutaba, lo cual es más difícil y raro de lo que parece. La fúndole de sus estudios y la naturaleza de sus aficiones le llevaban al examen de las cuestiones comerciales, industriales y económicas; el LAU-BURU ha tenido la honra de publicar la mayor parte de sus escritos en esa materia; pero cuando la necesidad lo quería, sabía dejar á un lado sus peculiares gustos y ocuparse de política, tal como nosotros la entendemos y practicamos, unionista y foral. Sus artículos políticos fueron más de una vez reproducidos por otros diarios del país; prueba elocuente de que en ellos palpaba la grande alma vasco-navarra.

D. Salvador Castilla fué dos veces Presidente de la Asociación Euskara de Navarra; en ese cargo lució las mismas dotes que en la modesta redacción de nuestro diario y no se ha verificado una sola solemnidad euskara á la cual no asistiera, demostrando de ese modo que el entusiasmo no es patrimonio exclusivo de la juventud. Los que lo han visto en Elizondo, en Bilbao, en Vera, en Irún, en Fuenterrabia y en San Sebastian, saben que no exajeramos nada. Ahora mismo, el deseo le asistir á la representación de la primera ópera vascongada le llevó á la hermosa ciudad guipuzcoana; en ella le sorprendió la muerte, lejos de su familia y apartado de sus más numerosos amigos.

Nosotros honraremos la memoria de don Salvador Castilla sirviendo desinteresada y constantemente—como él—lo que tanto amó mientras vivió en la tierra.—A. C.

Acuerdos adoptados por la Excm. Diputación Foral y Provincial de Navarra.

Session del dia 4 de Marzo.

En el expediente de D. Segundo Garcia, vecino de Estella, se declaró que el Ayuntamiento de esa ciudad debe cesar en la administración de la venta de carnes, subastando el expresado abasto, á cuyo efecto remitirá á la aprobación de la Diputación las oportunas condiciones en la forma consignada en el decreto dictado sobre este asunto.

De conformidad con lo propuesto por la Sección respectiva, se aprobó la cuenta de cárceles de Estella, correspondiente al año próximo pasado, y el presupuesto del mismo ramo para el actual; autorizándose al Ayuntamiento de dicha ciudad para imponer un reparto de treinta céntimos de peseta por alma con objeto de cubrir el déficit.

Visto un expediente de la Oncena de Echarrren, se decretó que tanto ésta como el Ayuntamiento del distrito de Guirguillano podrán hacer efectivas con arreglo á las disposiciones vigentes cuantas cantidades se adeuden á los respectivos fondos municipales, sin que la Diputación tenga que designar plazos para ello, como lo solicita la expresada Oncena.

Respecto de una instancia del Ayuntamiento de Olite, solicitando se aprobaran las bases para el catastro del presente año, se resolvió que á las Juntas catastrales compete la formación de las tarifas prudenciales que sirvan de base para la confección y reforma de los catastros respectivos, según lo dispuesto en los artículos 2 y 9 del

Reglamento de estadística vigente en esta provincia.

Promovido expediente por D. Francisco Aisa, de Cintruénigo, sobre adjudicación de tres cascajeras de la provincia, fueron declaradas sin valor ni efecto alguno las subastas que celebró el Ayuntamiento de dicha villa, mandando que se anuncien nuevamente bajo los tipos fijados por la Dirección de Caminos.

Fué desestimada una solicitud del Ayuntamiento de Allo, en súplica de que se le concediera permiso para la corta de ochenta árboles que existen en las márgenes de la carretera.

El expediente de D. Cristóbal Bujanda, don Ruperto Crespo y D. Angel Diaz de Cerio de Torralba, se resolvió aprobando la venta de terrenos sobrantes de la vía pública hecha por el Ayuntamiento de dicha villa, pudiendo edificarse en ellos, sin perjuicio de que si con las obras que se ejecuten se causare perjuicio á los derechos de un tercero, use del que se crea asistido el damnificado ante quien corresponda.

Session del 5.

El municipio de Orbara obtuvo permiso para el aprovechamiento de cincuenta robles, con objeto de reparar las cubiertas de los edificios de varios vecinos y proveerse de leña para los hogares, en la forma propuesta por la Sección de Montes.

Dictóse resolución en el expediente de D. José María Alfaro, de Marcilla, ordenando al Ayuntamiento que bajo las condiciones aprobadas en 6 de Diciembre último para los arriendos de arbores, proceda inmediatamente á celebrar por lo que resta del año nuevo remate de la taberna, bajo el tipo que ántes se fijó con el que se fije ahora, sin perjuicio de que si no hubiere licitadores se haga un segundo remate con rebaja de la quinta parte, ó sea el 20 por 100 y si tampoco los hubiere, recurra á la Diputación solicitando el correspondiente permiso para administrar ese ramo.

Noticias agrícolas y comerciales.

En cuanto á España son muy variadas las noticias que tenemos.—En Alicante se quejan del retraso que experimentan los cereales por la falta de humedad. La existencia de vinos es corta y las carnes alcanzan precios subidos.

En Tarragona tienen fácil salida los vinos superiores, siendo poco solicitados los regulares é inferiores; las clases selectas del Priorato se han pagado hasta 43 pesetas la carga siendo el precio general de 40 pesetas. Los negocios de cereales encalmados; ha llovido copiosamente en toda Cataluña, por lo que los labradores están contentos.

En Córdoba han sido medianos los rendimientos de la aceituna, habiendo subido el precio del aceite hasta 38 rs. arroba.

En Palencia ha reinado un tiempo primaveral, con algunas lluvias en Febrero, por cuya razón los sembrados se presentan lozanos, vendiéndose el trigo de 38 á 39 reales fanega. Escasos los negocios de vinos.

En Valladolid y su provincia han mejorado mucho los sembrados; pagándose el trigo en grandes partidas de 38 3/4 á 39 reales las 94 libras.

En Zamora han mejorado los campos con las lluvias, no habiendo variación en los precios.

En Burgos hay animación en los mercados de cereales, por lo que han afojado los precios, efecto sin duda del buen aspecto que los sembrados presentan por las abundantes lluvias que cayeron el pasado mes; el trigo se cotiza de 40 á 42 rs. la fanega.

En Salamanca ha satisfecho á los labradores el temporal de lluvias; trigo de 34 á 38 reales fanega.

En Rioja van disminuyendo las existencias de vinos añejos, siendo escasa la venta en los de la última cosecha, sin embargo de su buena calidad.—Regular la cosecha de aceituna que rinde bastante aceite. El estado de los sembrados malo por la pertinaz sequía, por lo que apenas han nacido en las tierras de secano; los propietarios abrigan el temor de que sea débil el brote de las viñas por la falta de humedad.

En Aragon se quejan tambien de falta de agua para los sembrados en varias de sus comarcas; siendo poco activas las transacciones de vinos, cuyos precios se sostienen sin embargo.

En Navarra no son tampoco muy activas las ventas de vinos, por efecto sin duda de las pretensiones de muchos cosecheros, que ahuyentan á los compradores; sin embargo se han realizado algunas de importancia en la Ribera baja, cuyos campos se resienten de la escasez de humedad, tan perjudicial para los sembrados como para efectuar la plantación y las labores de las viñas.

En la Zona central, donde las lluvias fueron más abundantes, los campos presentan un hermoso aspecto, lo mismo los cereales que las habas, cuya primera escarda y edra se está verificando aprovechando el buen tiempo que hace. Muchos frutales han florecido ya, por lo que es de temer que les hagan mucho daño las heladas que sobrevengan á consecuencia de haber cambiado el viento al Norte; continúa la poda en las viñas, cuya madera se presenta de muy buen aspecto, abunda la hierba y el ganado disfruta buena salud.

En la Montaña se aplican á preparar la tierra para las siembras primaverales.

Correspondencia.

Madrid 9 de Marzo de 1884.

Sr. Director del LAU-BURU.

Querido amigo: El asunto del P. Mon está ya agotado. Por mi parte no creo necesario añadir una palabra á lo que sobre el he dicho.

Restame solo añadir, en cuanto á los hechos, que la manifestación procesional que proyectaban las señoras no se llevó á efecto, siendo sustituido por visitas de varias comisiones de señoras á Palacio, á la residencia del P. Mon y aun creo que al palacio Arzobispal. Es decir que las señoras no han querido hacer nada ruidoso, contentándose con pedir particularmente á las personas indicadas que se consintiera en que el P. Mon volviera á predicar. Con este mismo objeto han redactado una exposición dirigida á Su Eminencia, la cual exposición cuenta con bastantes firmas; pero parece que no prosperará.

Y dando por terminado el asunto, sin perjuicio de comunicar á V. alguna cosa nueva que ocurra, vuelvo á las cuestiones políticas, enmarañadas como ninguna, aunque, al parecer desiertas.

La más llamativa es hoy por hoy la del Ayuntamiento de Madrid!

El Gobierno está ya decidido á disolverlo, y lo haría sobre la marcha si no temiera que su determinación se tomará por las gentes como higiene electoral; por eso, pues, espera á que pasen las elecciones para leerle también al muicinio la cartilla, ó bien digamos, el decreto de disolución que le leerá al Congreso de los diputados.

Considerando esto en autoridad de cosa juzgada, la mayoría fusionista, es decir, la mayoría del Ayuntamiento, piensa en dimitir, y ya lo han hecho algunos tenientes de alcalde, después de una reunión que ayer celebraron y so pretexto de declaraciones censuradoras de otros tenientes ministeriales.

La mayoría fusionista no seguirá sin embargo el ejemplo anterior, no dimitirá, según se cree, sino que esperará á ser mártir entre otras cosas, y prescindiendo del amor al cargo concejil, porque de esa suerte el gobier. no hará otra arbitrariedad que rejudará en su propio descrédito. Y con esto se salva el partido fusionista...

Así parece fué acordado anoche en

salir de casa sin que ese hombre supiese antes á donde iba; y que la primera vez que salió para ir á ver á la señorita... ah! ah! ah! esto me ha hecho gracia... había dado á aquel hombre una dosis de laudano.

—Condenación y muerte! exclamó Sikes, desprendiéndose con fuerza de la mano del judío. Dejádme que me vaya!

Rechazó lejos de sí al anciano, pasó en dos saltos las escaleras y se lanzó á la calle como un loco.

—Guillermo! Guillermo! gritó el judío corriendo tras de él: Una palabra una sola!

No hubiera podido decirlo, si el bandido en su azoramiento no se hubiera detenido por no poder abrir la puerta. En ella estaba jurando y blasfemando cuando el judío le alcanzó.

—Dejádme salir, dijo Sikes; no me detengáis si queréis vivir; dejádme salir.

—Una palabra sola, dijo Fagin poniendo la mano en la cerradura... no seas.

—Qué? dijo el otro.

—No seas... demasiado violento, Guillermo, dijo el judío con lágrimas en la voz.

yo llegase; le destrozaría el cráneo bajo los tacones de mis botas en tantos pedazos como pelos tiene.

—¿Y si hubiese hecho eso yo, repitió el judío, yo que tanto sé y que pudiera hacer ahorcar á tanta gente, principiando por mí mismo?

—No sé, dijo Sikes pálido á la idea de tal traición: en pleno tribunal os rompería el cráneo á la vista de todo el mundo. Tendría tanta fuerza para aplastaros la cabeza como si un carro hubiera pasado sobre ella.

—Y si fuese Carlos, ó el Zorro, ó Betsy ó...

—Cualquiera que sea, ya sabe lo que le espera. Fagin se puso á considerar fijamente al bandido; y haciéndole guardar silencio, se inclinó hacia el colchon donde dormía Noé y sacudió á este para despertarle: Sikes inclinado tambien sobre su silla y con las manos apoyadas en las rodillas, miraba atentamente, como preguntándose á que irían á parar todas esas preguntas.

—Bolter! Bolter! dijo Fagin levantando la cabeza con una expresión diabólica y deteniéndose á cada. Pobre muchacho! está cansado?... cansado de haber espiado tanto tiempo los pasos

de esa muchacha... de esa muchacha gois, Guillermo?

—¿Qué queréis decir? preguntó Guillermo levantándose como movido por un resorte.

El judío no respondió, pero se inclinó de nuevo hácia Noé y le hizo sentarse en su cama. Después de hacerse repetir varias veces su nombre supuesto, Noé se frotó los ojos con las manos y miró en su derredor bostezando.

—Volved á contarme todo eso, para que este lo oiga, dijo el judío mostrando al bandido.

—Qué he de contar? preguntó Noé medio dormido.

—Lo que me habeis dicho de Nancy, dijo el judío agarrando el puño de Sikes, como para impedirle que se fuera hasta oírlo todo.

—La habeis seguido?

—Sí.

—Hasta el puente de Londres?

—Sí.

—¿Allí ha encontrado dos personas?

—En efecto.

—Un señor y una señorita, á quienes antes había ido á buscar voluntariamente: le han pedido que entregase á todos sus cómplices, empe-

zando por Monks... lo que ha hecho... que diese sus señas... lo ha hecho, que dijese donde se nos podía cojer... lo ha dicho, á qué hora nos reuniríamos... lo ha indicado. Hé ahí lo que ha hecho; lo ha contado todo sin la menor vacilación, sin que se le hiciera la menor amenaza. ¿Es verdad? preguntó el judío casi loco de cólera.

—Perfectamente cierto, respondió Noé rascándose la cabeza. Eso es exactamente lo que ha pasado.

—¿Y qué han dicho respecto al domingo pasado? preguntó el judío.

—Le han preguntado, dijo Noé que más despierta comenzaba á comprender quien era Sikes, le han preguntado por qué no había ido el domingo pasado; como lo había prometido, y ha contestado que no había podido...

—Y por qué? por qué? interrumpió el judío casi gozoso, contándole eso.

—Porque había sido retenida por fuerza por Guillermo, ese hombre de quien antes les había hablado, respondió Noé.

—Y qué más? dijo el judío; qué ha dicho de ese hombre? contádselo, contadle todo.

—Pues bien, dijo Noé, ha dicho que no podía

principio, en otra junta de la referida mayoría.

El Sr. Sagasta vive hace unos días en absoluto aislamiento, y cuando hablan con él sus amigos se muestra impenetrable á las preguntas que le dirigen. Y es quizá que está preocupado pensando en lo de la junta de las mayorías; proyecto que se halaga, pero nada más.

Como ya estamos casi á mitad de mes, y, si no mienten las señas, en 1.º del próximo serán disueltas las Cortes, no vá á quedar tiempo material para los preliminares de la tal junta; y contra los deseos de todos los fusionistas, no vá á poder realizarse un acto tan oportuno y trascendental, por la falta del pícaro tiempo.

El directorio de la izquierda trata de reunirse para hacer que hace, y que no es solo el duque el que arregla y desarregla los asuntos del partido.—Estareunión tiene sus dificultades, pues algunos creen que debería invitarse á ella á Posada-Herrera á Sardoal y demás exministros de la izquierda to la vez que la condicion de exministro es lo único exigido para ser miembro del directorio.

Pero, si no se les invita hay el peligro de que se ofendan más de lo que están; y si les invita hay la probabilidad de que se nieguen á asistir.

Esta es la dificultad.

Suyo afectísimo,

El corresponsal.

Exterior.

Inundacion en Argel.

A consecuencia de lluvias torrenciales, se ha desbordado el rio Vedmzi, formando un lago de seis kilómetros de diámetro.

Los diques han resistido en algunos puntos, lo cual no ha impedido que, por efecto de la inundacion, se desplomase una iglesia, varias casas y muchas cercas de huertas y jardines.

Las pérdidas que ha sufrido la agricultura son de bastante consideracion.

Inglaterra, Egipto y el Sudan.

Los confidentes árabes llegados á Suakin procedentes del campo enemigo, confirman la noticia de que fué tal el arrojamiento con que combatieron los sudaneses en la batalla de Teb, que todos los sobrevivientes de aquella horrorosa carnicería, están heridos ó contusos.

Segun despachos telegráficos recibidos en París. Osman Digna está acampado á tres leguas de Suakin, sin que al parecer le haya causado impresion la derrota de Teb.

Así impide el aprovisionamiento de la plaza de Suakin.

Témese que no se refugie en las montañas al ver venir al ejército de Graham y se cree que aceptará la batalla campal.

El General Gordon no dá por fracasadas sus negociaciones, poniendo su esperanza en un levantamiento general de los esclavos contra sus amos.

Complot contra el Conde de París.

París 9.—Ayer fué entregado en Lion, en la oficina de las mensajerías, un paquete dirigido al conde de París.

Como es costumbre en estos casos pedir las señas del domicilio del expedidor, el empleado que recibió el paquete concibió vivísimas sospechas al notar que aquel no habitaba en la casa que decia el letrado, pues casualmente conocia á todos los vecinos de la misma.

En vista de esto, dió parte á sus jefes, quienes acordaron poner el hecho en conocimiento de las autoridades, las cuales mandaron reconocer el paquete en el parque de artillería, donde se descubrió que encerraba una bomba explosiva.

Si no se hubiese abierto con mucha precaucion la caja, hubiera estallado el mortífero artefacto, produciendo grande estrago.

Rusia y Francia.

Correspondencias de San Petersburgo afirman que el reciente nombramiento del príncipe de Orloff para el cargo de embajador de Rusia en Berlin, lejos de ser en interes contrario á Francia, demuestra las disposiciones amistosas que animan al gabinete de San Petersburgo hacia la nacion francesa, pues el príncipe de Orloff ha demostrado en diferentes ocasiones su simpatía á esta.

Gacetillas.

Ante una escogida pero no muy numerosa concurrencia se verificó anteanoche

el concierto instrumental anunciado por la sociedad *Santa Cecilia*.

La orquesta estuvo como corresponde á la reputacion que tiempo ha disfruta. Todas las piezas que figuraban en el programa fueron bien ejecutadas y algunas de ellas obtuvieron una interpretacion perfecta; con lo que queda dicho que la concurrencia salió satisfecha.

Sin que tratemos de indagar las causas de que este no fuera mayor, diremos que el concierto fué digno de haberse verificado ante un público más numeroso.

Segun noticias fidedignas, el ilustrado escritor y poeta euskaro D. Antonio Arzac, va á encargarse muy en breve de la direccion de la acreditada revista vascongada *Euskal-erria*, de la cual fué fundador y director nuestro querido amigo el distinguido vascofilo D. José Manterola (Q. E. P. D.)

En la oficina de la Alcaldía se halla una bolsa que el municipal Pablo Antía se ha encontrado en una de las calles de esta Ciudad, y que contiene varias monedas de plata y cobre y otros objetos, previas las señas de la bolsa se le entregará á su dueño.

«La Sociedad de Crédito intelectual», de Barcelona, se ha encargado de publicar la coleccion completa de las obras del insigne poeta D. José Zorrilla.

Los amantes de las glorias literarias, tendrán ocasion de poder adquirir tan magnífica coleccion, tributando con ello un testimonio de admiracion y simpatía á tan ilustre vate.

Van á crearse nuevas sucursales del Banco de España en Búrgos, Huelva, Huesca, Jaen, Alcoy, Gijon, Vigo, Almería, Ciudad-Real, Gerona, Logroño, Murcia, Palencia, Salamanca, Toledo y Zamora.

Segun se nos asegura, el domingo regreso de Tudela D. Filomeno Cia despues de haber elegido los ocho toros de á cuatro años que han de lidiarse en las próximas Pascuas y que pertenecen á la acreditada ganadería de los señores Lizaso Hermanos.

Dicen de Cintruénigo con fecha 6 del actual:

Continúa imperando en esta zona la pertinaz sequía, estando por consiguiente las labores de las viñas y olivares sin hacer, por causa de tan funesta calamidad, y el pobre bracero sin saber dónde emplearse para con su trabajo atender á sus primeras necesidades. Ante tan crítica situacion, si Dios no nos remedia pronto, es de esperar un porvenir muy deplorable.

Las transacciones en vinos dejan bastante que desear, pues aun cuando se nota algun movimiento, los tipos no son muy elevados, pagándose el cántaro de 11,77 litros, á 11 rs., y á este precio se han hecho buenos acopios con destino al extranjero.

El aceite se cotiza á 49 rs. la araba; el trigo, á 21 rs. robo y la cebada, de 11 á 12.—*El Corresponsal.*

Desde el Barrio de la Rochapea fué conducido al Depósito municipal en la tarde del domingo un sugeto que se hallaba escandalizando é-indocumentado.

Tambien ha sido conducido al Depósito un sugeto que hirió á otro en la calle de Pellejería, habiendosele ocupado una navaja la mismo que á un compañero suyo. El he ido hoy sido trasladado al hospital, y el parte con las armas ocupadas ha pasado al juzgado de 1.ª instancia.

Se han impuesto varias multas por faltar á lo prevenido en el bando del 6 del corriente referente á los perros.

Pasan de diez y ocho millones los católicos que hoy tiene Prusia, conocida por su protestantismo. Las provincias donde aventajan en número los católicos á los protestantes, son: Rhin, tres millones de católicos por uno de protestantes; Silesia, dos por un poco más de uno; Posen, uno por medio. En Westfalia hay cien mil católicos; en Hohenzollern todos son católicos, y en la provincia de Prusia los católicos llevan gran ventaja á los reformistas.

Trátase de introducir en España otra reforma en el ramo de Telégrafos, con el empleo de los aparatos Baudot, que permiten transmitir varios partes simultáneamente con un solo hilo conductor. Este aparato simplifica el servicio y entraña una considerable economía en los gastos de personal y de material.

Dice el «El Anunciador Vitoriano: Parece que el presidente de la comision permanente de la Excm. Diputacion pide al ayuntamiento de Vitoria algunas de las contribuciones atrasadas, y que esta peticion ha pasado á informe de una comision. Si tras las corrientes que hoy se nos cobran, aún se nos exigen otras nuevas, bien podemos mirar por dónde vamos á ahorrar para un pedazo de pan para nuestros hijos. ¡Qué perspectiva la nuestra!»

Cultos religiosos.

Martes; San Constantino cf.

En San Saturnino; CUARENTA HORAS: se expone S. D. M. á las cinco y despues del novenario de San Francisco Javier se hará la reserva.

En San Lorenzo: á las seis y media dá principio el novenario de San José.

En San Agustín: el mismo ejercicio que los días anteriores.

En Santo Domingo: la Asociacion de

Hijas de María principia la mision que tendrá lugar en la forma acostumbrada años anteriores.

Anuncios preferentes

MADERAS.

Almacén de maderas de pino abete y haya de Manterola y Cajen; Aoz (Navarra.)

En este almacén hay un gran surtido en maderas de todas dimensiones y gruesos bajo los siguientes precios puestos en Pamplona y su estacion.

Madera entriza y aserrada de uno á siete metros de longitud á 2'50 reales metro cúbico y de siete metros en adelante á precios convencionales.

Marcos y ensamblajes de siete con once centímetros á 2,50 reales metro lineal y de cinco con once á 1,70.

Los pedidos se harán en Aoz á D. José Manterola y Cajen y en Pamplona á don Francisco Subiza, Pellejería 69.

Sellos de Caoutchouc.

En la relojería de los Sres. Onsalo hermanos, Chapitela 13, se reciben encargos, siendo el encargado de construir los sellos el fabricante que tantos ha hecho en esta capital en los dos primeros meses de este año.

BILLETES HIPOTECARIOS

DE LA ISLA DE CUBA

Se compran al contado los amortizados en el sorteo de 1.º del actual y cupones de 1.º de abril, de dicho papel, sin descuento alguno.

Casiano Diaz

18, Zapateria. 18.—PAMPLONA.

GRAN TEJERIA MECANICA PAMPLONESA.

La administracion de esta Sociedad se ha trasladado á la Plaza del Castillo, número 33, en donde se recibe y despacha la correspondencia y pedidos.

Horas de oficina: de 8 á 12 de la mañana y de 2 á 8 de la tarde. 15-7 (a)

CUPONES DE 1.º DE ABRIL.

Se descuentan de toda clase de deudas.

Cobro en comision.

CASIANO DIAZ.

18, Zapateria, 18.

PAPEL PARA ENVOLVER

Hay de venta una buena partida. En la administracion de este periódico darán razon.

Relojería de Onsalo hermanos.

CHAPITELA 13,

Pamplona.

En este acreditado establecimiento acaba de recibirse un varia lo surtido de *Re-lojes impermeables* de plata y níquel, los cuales, como su nombre indica están contruidos de tal manera que ningun cuerpo extraño puede penetrar en su interior.

Sumergidos en agua caliente á una temperatura de 60º ó en el petróleo cuyas cualidades penetrantes son sobradamente conocidas, permanecen inalterables en su marcha, por lo cual son sumamente ventajosos para todas aquellas personas que por su ocupacion ó circunstancias especiales se hallen expuestas á la accion del polvo ó de la humedad, como escultores, picapedreros, albañiles, molineros etc.

CAMPION HERMANOS

PAMPLONA.

Cocinas económicas, chimeneas, caloríferos estufas de hierro fundido. Batería de cocina de hierro y porcelana, de hierro estañado. Palas y tenazas, morillos. Máquinas para prensar y para picar carnes. Tijeras y sierras para podar viñas, Cajas para caudales. arañas de bronce y cristal.

BANCO HISPANO-COLONIAL

ANUNCIO.

Celebrado en este día, con asistencia del Notario D. Luis G. Soler y Plá, el sorteo de amortizacion de 6 000 Billetes Hipotecarios del Tesoro de la Isla de Cuba, segun lo dispuesto en el art. 7.º del real decreto de 12 de Junio de 1880, han resultado favorecidas las bolas

Números 006, 017, 070, 389, 311, 406, 620, 630.

En su consecuencia, quedan amortizados en el primer millar los números 006, 017, 070, 311, 389, 406, 620, 630 y en el segundo millar los números 1.006, 1.017, 1.070, 1.311, 1.389, 1.406, 1.620, 1.630 y así correlativamente en los restantes millares de los 750 de la emision.

Lo que en cumplimiento de lo dispuesto en el referido Real decreto, se hace público para conocimiento de los interesados, que podrán presentarse, desde el día 1.º de Abril próximo, á percibir las 500 pesetas importe del valor nominal de cada uno de los Billetes amortizados, más el cupon que vence en dicho día, presentando los valores y suscribiendo las facturas que se facilitarán en las Oficinas del Banco, en Barcelona: en Madrid en el Banco Hipotecario de España; en las Provincias en casa de los Corresponsales ya designados en cada Plaza; en París en el Banco de París y de los Países Bajos; y en Londres, en casa de los señores Uthoff y C.ª

Barcelona 1.º de Marzo de 1884.—El Secretario General, *Aristides de Artillano*.

En Pamplona en casa de la Sra. Vda de M. Gabás—Zapateria 40.

BANCO HISPANO-COLONIAL

ANUNCIO.

Venciendo en 1.º de Abril próximo el cupon número 15 de los *Billetes Hipotecarios del Tesoro de la Isla de Cuba*, se procederá á su pago desde el expresado día, de 9 á 11 y media de la mañana.

El pago se efectuará presentando los interesados los Cupones, acompañados de doble factura talonaria, que se facilitará gratis en las Oficinas de esta Sociedad, Rambla de Estudios número 1, Barcelona; en el Banco Hipotecario de España, en Madrid; en casa de los corresponsales designados ya en Provincias; en París en el Banco de París y de los Países-Bajos, y en Londres, en casa de los Sres. Uthoff y C.ª

Los *Billetes* que han resultado amortizados en el sorteo de este día, podrán presentarse asimismo al cobro de las 500 pesetas que cada uno de ellos representa, por medio de doble factura en los puntos designados.

Los tenedores de los Cupones y de los Billetes amortizados que deseen cobrarlos en Provincias, donde haya designada representacion de esta Sociedad deberán presentarlos á los Comisionados de la misma desde el 10 al 20 de este mes.

En Madrid y Barcelona en que existen los talonarios de comprobacion, se efectuará el pago siempre sin necesidad de la anticipada presentacion que se requiere para Provincias.

Se señalan para el pago en Barcelona los días desde el 1.º al 19 de Abril, y trascurrido este plazo se admitiran los Cupones y *Billetes* amortizados los lunes y martes de cada semana, á las horas expresadas.

Barcelona 1.º de Marzo de 1884.—El Secretario General, *Aristides de Artillano*.

En Pamplona en casa de la Sr. Vda. de M. Gabás.—Zapateria 40.

El telégrafo,

Madrid 10, 45 noche.

Pamplona 10,37 noche.

4 por 100 amortizable	74'50
4 por 100 perpétuo.	62'90
Billetes hipotecarios de Cuba	94,90
Banco de España.	000,00

Han sido secuestrados por la autoridad los moldes de *El Progreso*.

Salió para Sevilla el P. Mon.

Vigíase la frontera francesa.

Inminente batalla en el Sudan.

El Corresponsal.

PAMPLONA.

Imprenta y Encuadernacion de F. Istúriz. Plaza del Castillo, 11.

SECCION DE ANUNCIOS

LA UNION Y EL FÉNIX ESPAÑOL



COMPañIA DE SEGUROS

CONTRA INCENDIOS

A PRIMA FIJA

Sub-director en Navarra, MIGUEL ORMAECHEA, Mercaderes, 13, principal, Pamplona.

Esta gran Compañía nacional, cuyo capital de cuarenta y ocho millones, nó nominales, sino efectivos, es superior al de las demás compañías que operan en España, asegura contra el incendio, rayo y explosion mediante una módica prima y que no varia mientras dura el seguro.

El gran desarrollo de sus operaciones acredita la confianza que ha sabido inspirar al público en los 18 años que cuenta de existencia, durante los cuales ha satisfecho la importante suma de setenta y ocho millones, quinientos cuarenta y cuatro mil noventa y cuatro reales treinta y seis céntimos, segun se demuestra en las relaciones impresas que anualmente se publican.

Dirigirse para cuantos datos se deseen para la aseguracion y demás al Subdirector

MIGUEL ORMAECHEA

MERCADERES 13, PRINCIPAL-PAMPLONA

COMPañIA GENERAL DE TABACOS DE FILIPINAS.

VAPORES PAQUETES

CON SERVICIO REGULAR MENSUAL PARA

MANILA.

Salen de SANTANDER el dia 4 de cada mes.

Idem de CADIZ el 10 de idem.

Idem de BARCELONA el 15 de idem.

Y HACEN ESCALAS EN PORT-SAID, SUEZ, ADEN, PUNTA DE GALES Y SINGAPORE.

Estos vapores son de gran porte y marcha y reunen todas las comodidades y condiciones necesarias, porque han sido construidos expresamente para el servicio á que estan destinados.

PRECIOS DE PASAJE PARA MANILA.

En primera cámara 300 duros.— En segunda 180.— En tercera 100.

Emigrantes 60 duros, con derecho á pasaje de regreso gratuito si lo efectúan antes de un año de la fecha de su embarque.

Se hacen rebajas en los pasajes de familia y en los de empleados civiles y militares.

El vapor destinado á salir de Santander el 4 de Marzo es el

Isla de Panay.

Agente en Navarra D. Ramon Samaniego, plaza del Castillo número 12, Pamplona.

LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL

(ANTES EL FÉNIX ESPAÑOL)

COMPañIA DE SEGUROS REUNIDOS

GARANTIAS

Capital social, 48.000000 rvn. efectivos
Primas y reservas, 106.319763'47 rvn.

19 AÑOS DE EXISTENCIA

Esta gran compañía nacional, cuyo capital de 48 millones de reales nó nominales sino efectivos: es superior al de las demás compañías que operan en España: asegura contra el incendio, sobre la vida y el riesgo marítimo.

El gran desarrollo de sus operaciones acredita la confianza que ha sabido inspirar al público en los diez y nueve años que cuenta de existencia, durante los cuales ha satisfecho por siniestros la importante suma de

Rvn, 90,954821'68

SUBDIRECTORES EN PAMPLONA:

D. Miguel Ormaechea.

D. Simon Santesteban.